

# Garantía Warranty

FEEL THE WATER

SYSTEMPOOL  
PORCELANOSA Grupo

  
BY APPOINTMENT TO  
HER MAJESTY THE PRINCESS OF WALES  
MANUFACTURER AND DISTRIBUTOR  
OF CHANGING TILE AND BATHING PRODUCTS  
PORCELANOSA GROUP LIMITED

# Garantía

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

---

Le felicitamos por la compra de este producto SYSTEMPOOL, agradeciéndole la confianza depositada en nuestra marca. Este producto ha sido fabricado con gran cuidado, superando rigurosos controles técnicos y de seguridad antes de salir de fábrica. No obstante, de surgir algún problema durante el período de validez de este certificado, le rogamos lea atentamente la cobertura y las condiciones de garantía.

### COBERTURA

SYSTEMPOOL ofrece la siguiente cobertura limitada de garantía para el comprador original de cualquier producto SYSTEMPOOL cuyo uso final sea exclusivamente para fines particulares. La compañía reparará o sustituirá la unidad o su equipamiento de acuerdo con los siguientes términos y condiciones: Esta garantía es de aplicación en todo el mundo, prevaleciendo en cualquier caso lo dictado por la legislación nacional aplicable.

### CONDICIONES

1.- SYSTEMPOOL ofrece 2 años de garantía limitada contra cualquier defecto en la unidad o sus componentes. Esta garantía aplica a partir de la fecha en la que la unidad fue comprada siempre que dicho producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones marcadas por SYSTEMPOOL. Salvo prueba en contrario, esta fecha será la reflejada en la factura o ticket de compra. SYSTEMPOOL ofrece 6 meses de garantía para las reparaciones y sustituciones efectuadas exclusivamente por personal autorizado.

2.- La presente garantía consiste en la reparación o sustitución gratuita, a criterio del fabricante, de los defectos de fabricación existentes en el producto objeto del certificado o en los materiales que componen el mismo. No incluye las partes de vidrio, los espejos, las lámparas, los indicadores, los accesorios, resistencias, consumibles ni las demás partes estéticas o el desgaste de los componentes por un uso normal.

3.- Nuestra garantía limitada no cubre defectos, daños o fallos causados por el instalador, usuario o cualquier otra persona en los siguientes casos:

- Daños en la unidad causados por el transporte.
- Modificaciones posteriores en la unidad por cualquier razón (Incluyendo las motivadas para cumplir Legislaciones Locales).
- Instalación inadecuada (No realizada bajo las instrucciones suministradas con la unidad).
- Daños ocasionados por equipamiento opcional no suministrado por SYSTEMPOOL.
- Daños ocasionados por cualquier otro motivo ajeno a defectos en la fabricación de la unidad (alteración de tensión, cortes de suministro...).
- Uso negligente o inapropiado de la unidad.

# Warranty

## WARRANTY CERTIFICATE

---

We would like to congratulate you for purchasing this SYSTEMPOOL product and thank you for choosing our brand name. This is a product of superior workmanship that has passed strict technical and safety controls before leaving the factory. Nevertheless, should some problem arise during the period of validity of this certificate, we kindly ask you to read the warranty cover and terms and conditions carefully.

### COVER

SYSTEMPOOL offers the following limited warranty cover for original buyers of any SYSTEMPOOL product solely intended for personal use. The company will repair or replace the unit or its equipment in accordance with the following terms and conditions: This warranty is applicable worldwide, with each country's pertinent legislation taking precedence in all cases.

### TERMS & CONDITIONS

1.- SYSTEMPOOL offers a 2-year limited warranty, covering any defects in the unit or its components. This warranty takes effect from the unit's purchase date, provided that the said product is installed, used and maintained in accordance with SYSTEMPOOL instructions. Unless otherwise proven, this date is the one stated on the bill of sale or receipt of purchase. SYSTEMPOOL offers a 6-month warranty for repairs and replacements performed solely by authorized personnel.

2.- This warranty ensures the free repair or replacement, at the manufacturer's discretion, of manufacturing defects found in the product under warranty or in the materials that comprise it. It shall not include glass parts, mirrors, lamps, gauges, accessories, heating elements, consumables, aesthetic damage, or wear and tear to the components caused by normal use.

3.- Our limited warranty does not cover defects, damage or faults caused by the installer, user or any other person in the following cases:

- Damage to the unit during transportation.
- Subsequent modifications to the unit for any reason (including those made to comply with local legislation).
- Improper installation (not performed as per the instructions supplied with the unit).
- Damage caused by optional equipment not supplied by SYSTEMPOOL.
- Damage caused for any other reason unrelated to defects in the manufacturing of the unit (changes to the voltage, power supply failures, etc.).
- Negligent or improper use of the unit.

- Fuerza mayor y actos de la naturaleza (Relámpagos, terremotos, inundaciones...).
- Instalación del producto en ambientes salinos, duros y/o peligrosos.
- Cuidados, limpieza o mantenimiento inadecuado de la unidad (Como utilización de estropajos de metal o nylon abrasivo; y/o productos de limpieza agresivos).
- Mala calidad del agua de suministro o de la atmósfera donde se encuentre instalado el producto.
- NOTA: El uso de cloro de alta concentración o productos de limpieza relacionados con el cloro puede dañar severamente los accesorios del baño y este daño puede causar fugas y serios problemas.

4.- La responsabilidad del fabricante se limita a la reparación o sustitución tal queda definida en la condición 2. La garantía, en ningún caso, se extiende a cubrir posibles daños directos o indirectos, a personas o cosas, que no sean imputables a defectos de fábrica, o que puedan ser debidos a una forzada interrupción de su funcionamiento. Tampoco cubre la garantía el coste de cualesquiera de los trabajos que previos o posteriores a la reparación, sustitución o mantenimiento del aparato sean necesarios realizar por no estar previsto el fácil acceso a las diversas partes del mismo.

5.- La reclamación y comunicación de los posibles defectos deberá efectuarse en el establecimiento de compra en el plazo de dos meses siguientes a su aparición, mediante la presentación de la garantía junto con la factura de compra o tener preparada esta documentación si se da aviso directamente al Servicio Técnico. En el caso de no poder establecer contacto con el establecimiento en donde realizó la compra, deberá dirigirse a cualquier tienda Porcelanosa, Distribuidor Autorizado o Servicio Técnico Oficial de SYSTEMPOOL.

6.- Para hacer operativa la garantía y que no quede anulada, las intervenciones durante el periodo de la misma deben ser realizadas por un Servicio Técnico autorizado por SYSTEMPOOL.

7.- SYSTEMPOOL no será responsable por la pérdida del producto o cualquier otro daño accidental, especial o consecuente o por daños incurridos por el comprador original, o por cualquier otro gasto no indicado de manera específica en los párrafos anteriores. En ningún caso la responsabilidad de SYSTEMPOOL excederá del precio de compra del producto.

8.- El presente certificado junto con la factura de compra es la única garantía válida que presta SYSTEM-POOL, S.A. a todos los productos vendidos o partir de 1 de agosto de 2010; ninguna modificación en la misma será admitida. En caso de controversia en la interpretación y/o aplicación del presente certificado de garantía serán competentes los Juzgados y Tribunales de Vila-real, Castellón (ESPAÑA), excepto en el supuesto de reclamación por parte de consumidor o usuario, en cuyo caso las vías de reclamación son:

- Arbitraje de consumo.
- Juzgados y Tribunales del domicilio del consumidor y usuario o del lugar de cumplimiento de la obligación.

- Force majeure and acts of nature (lightning, earthquakes, floods etc.).
- The product's installation in a saline, adverse and/or dangerous environment.
- Improper care, cleaning or maintenance of the unit (such as using metal or abrasive nylon scouring pads and/or aggressive cleaning products).
- The bad quality of water supplies or adverse atmosphere of the place where the product is installed.
- N.B. The use of highly concentrated chlorine and cleaning products containing chlorine can severely damage the unit's accessories. This damage might lead to leaks and serious problems.

4.- The manufacturer's liability is limited to the repair or replacement of the product as per condition 2. Under no circumstances shall the warranty encompass possible direct or indirect damage to persons or property not attributable to manufacturing defects or which might be due to the forced interruption of the unit. Nor shall the warranty cover the cost of any work required either before or after the repair, replacement or maintenance of the unit because easy access to its different parts had not been envisaged.

5.- Claims relating to possible defects and their notification should be made at the establishment where the purchase was made within a period of two months of their detection, presenting the warranty together with the bill of sale or else having these documents on hand if the Technical Service is directly notified. If the establishment where the purchase was made cannot be contacted, claims can be addressed to any Porcelanosa store, authorized distributor or to SYSTEMPOOL's official Technical Service.

6.- For this warranty to remain valid, all work to the unit during its period of validity must be performed by a Technical Service authorized by SYSTEMPOOL.

7.- SYSTEMPOOL cannot be held responsible for the loss of the product; for any accidental or special damage caused by the original buyer; or for any other expense not specifically indicated in the above paragraphs. Under no circumstances shall SYSTEMPOOL's liability exceed the purchase price of the product.

8.- This certificate, together with the sales invoice, is the only valid guarantee provided by SYSTEM-POOL, S.A. for all products sold from 1st August 2010 onwards; no modifications thereto will be accepted. Any controversy arising from the interpretation and/or application of this certificate of guarantee shall be submitted to the Courts and Tribunals of Vila-Real, Castellón (SPAIN), except in the event of claims placed by the consumer or user, in which case the following procedures may be adopted:

- Consumer arbitration.
- The Courts and Tribunals corresponding to the consumer and user's address or the place of performance of the obligation.

FEEL THE WATER

**SYSTEMPOOL**  
PORCELANOSA Grupo

SYSTEMPOOL, S.A. / Ctra. Villarreal - Puebla de Arenoso (CV-20), Km 1 / P.O. Box 372 - 12540 Villarreal (Castellón) - SPAIN  
Tel: (+34) 964 50 64 64 - Fax Nac. 964 50 64 81 - Fax Exp. (+34) 964 50 64 80  
system-pool@system-pool.com / www.system-pool.com